

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 1 cor. 70 bani, 1/2 an 5 cor., 1/4 an 10 cor., 1 an 20 cor.
Pentru ducerea la casă cu 30 bani pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 2 cor. 40 bani, 1/2 an 7 cor., 1/4 an 14 cor., 1 an 28 cor.

Pentru România și străinătate:

1/2 an 10 franci, 1/4 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

INSERTIUNILE

Un gir garmond prima-dată 14 bani, a doua-oră 12 bani
a treia-oră 10 bani.

Redacția și administrația: Strada Poplăsoi Nr. 15.

Se prenumără la poște și librării.

În România

abonamentele se fac la Agenția de Publicitate Carol
Schulder București, strada Șelar, 10.

Epistole nefrancate se refuză. — Manuscrise nu se înapoiază.

Numeri singuratici la 10 bani se vând în Sibiu: la librăria „Ti-
pografia”, societate pe acțiuni. — În Alba-Iulia la librăria Weiss
Bernat „la loterie”.

TRIBUNA

In jurul programului.

II.

Greșelile ce le-am remarcat în nrul de ieri din aprecierile, ce le face dl Brote scrierii dlui Dr. Mihiu, nu știm, dacă în adevăr sunt un lapsus sau sunt, cum am zice, greșeli „forțate”, deoarece fapt e, că dl Brote din fiecare trage câte o concluzie.

„Pasivitatea” sau „activitatea” le declară de chestii de program, ca să arete necesitatea revizuirii programului dela 1881, „pentru a da politicii naționale o altă direcțiune”. Ear, chestia cu „ajutorul străin de noi” o sulevează, ca să poată crea un nou punct în programul reviziat, cum vom vedea mai la vale.

Constatând aceste se luăm pe rind propunerile concrete ale dlui Brote.

Dl Brote premite, că prin revizuirea programului „noi trebuie să căutăm și să aflăm formula potrivită, care să ne mulțumească pe noi și în cât va fi cu putință și pe Maghiari, dar adaugă, că înțelege pe „Maghiarii cu minte”.

Dl. Eugen Brote — se nu iese în nume de rău dacă „i-o spunem franc — n'a cunoscut nici când pe Maghiarii cum se cade și cu atât mai puțin îi cunoaște azi. Dinsul se vede a nu ști, că „Maghiarii cuminți” în felul cum așteaptă dinsul, azi nu există sau și dacă există vreunul, ca un „corb alb”, acela nu are nici o influență la conaționalii sei și nici nu cutează a „și manifesta păreri sale „cuminți”. Azi, d-le Brote, „șovinismul e atât de orbit, încât cere capitulare deplină și nu s'ar îndestuli cu nici un program „național românesc”, fie acela cât de conciliant, cât de indulgent și cât de puțin pretensiv.

Toomai din cauza aceasta nu este acum potrivit timpul pentru încercări de nimicire a programului național, ce-l avem și înlocuirea lui cu altul „reviziat”. Situația gravă ne impune chiar a susținea programul, a ne grupa solidari și a desvolta în cadrul lui activitate pe toate terenele vieții publice, ca să ne oțelim forțele pentru timpuri de mai mare nevoie.

Dar' se vedem, cum vrea dl Brote să schimbe programul, ca să fie acceptat și de „Maghiarii cuminți”?

Punctele 1 și 9 — zice d-sa — se nu se elimină simpli din program — după cum propusese dl Dr. Mihiu — ci se se modifică în de așa, că noi Românii să recunoaștem ca acte de furtive pactul dela 1867 și uniunea Ardealului „deși le considerăm de jignitoare pentru dezvoltarea noastră culturală”.

Apoi, d-le Brote, aceste două acte sunt jignitoare nu atât pentru desvol-

turea noastră culturală, ci — cu deosebire uniunea Ardealului — pentru dezvoltarea noastră politică. Și cât timp — după mărturisirea dlui Brote — ne sunt jignitoare și stricăcioase chiar, nu e permis a abdice de năsuința de a contribui la schimbarea sau delăturarea lor.

Dar' acum venim la ceva cu totul nou. Dl Brote pretinde introducerea unui punct nou în program, în înțelesul că se acceptăm „punctul de vedere patriotic, exprimat prin o formulă, în care se va ținea socoteală de vederile bărbăților de stat ungari actuali, de raționamentul conducătorilor politici români și de sentimentul general al poporului român.”

Vederile bărbăților de stat ungari?

Dl Brote se provoacă la vorbirea lui Széll din „ședința dietei dela 27 Febr. c. în care Széll a dat o definițiune a „ideii de stat” și zice, că ea ne orientează asupra vederilor bărbăților de stat ungari actuali. Da, ne orientează, însă cum? Széll a declarat, că el nu înțelege tratarea chestiei de naționalitate în Ungaria așa cum se înțelege în Europa; că în Ungaria toate manifestările vieții publice numai caracter maghiar pot avea și că de o egalitate de limbi nu poate fi vorba.

Apoi aceasta va să zică „șovinismul cel mai cras, a cărui țintă e crearea statului național maghiar. Și așadar” de aceste vederi avem să ținem cont la compunerea noului punct al programului dlui Brote și pe lângă aceasta să grijim a ne pune pe punctul de vedere patriotic.

Dl Brote din mare aderent al programului național dela 1881, și al „resistenței pasive, al cărei cel mai frumos act a fost Memorandul solicitat primei loc de dl Brote — devine azi destrătorul acelui program, își calea în picioare toate principiile și vrea să devie „patriotic” și să intre în vederile bărbăților de stat maghiari.

Așa metamorfoze numai la unii „politicieni” de-ai noștri pot să obvie.

Făcând dl Brote un program, cu un punct atât de „patriotic, rezolvă ușor și chestia „pasivității” sau „activității”. Un astfel de program nu poate să lipsească pe cetățeni de dreptul de a legisla — zice dl Brote.

Da, de sigur, trebuie să fim patrioți și — activiști.

După aceste dl Brote, pornind dela pasagiul scrisorii dlui Mihiu, despre ajutorul „străin de noi”, arată însemnătatea ajutorului, ce ne-ar veni din partea purtătorilor Coroanei habsburgice, a „factorilor europeni” și a „fraților noștri de peste Carpați, referitor la cari — la acești din urmă — pentru noi nu poate fi indiferent, dacă „ei se află în amicitie sau în dușmănie cu patria noastră”.

În consecință dl Brote e de părere să ne angajăm în programul reviziat pentru sprijinirea unei politici, „care are de scop a spori tăria Regelui Ungariei, a conserva și aprofunda raporturile de amicitie între monarhia austro-ungară și regatul român.”

Cuvinte foarte frumoase — pe hărțile. Dar' oare putea-vom noi susținea „cu toată hotărârea” conservarea raporturilor de amicitie dintre cele două țări? Și nu se gândește dl Brote, că prin acest nou punct își tale creanga de sub picioare, căci pe cât de „patriotic” se arată în primul nou punct, unde vrea să țină cont „de vederile bărbăților de stat ungari actuali” pe atât de rău „patriot”, de dușman chiar al patriei ar fi considerat de Maghiari, declarând în program, că „pentru „factorii europeni” ne vom încălzi mai mult, vom căuta și vom conta la sprijinul și ajutorul lor”, și că vom fi intermediarii amicitiei între Maghiari și frații din România.

Un punct nou de înțelesul acesta în program ar fi periculos pentru poporul român și pentru conducători, cari ar fi mereu bănuți, că susțin și caută legături cu străinătatea, primejdioase integrității statului!

Afară de aceste dl Brote propune modificări și la celelalte puncte (2-8) din program, cari însă „rămân rezervate unor studii speciale”.

De încheiere dl Brote ne recomandă să repetăm în conștiință jurământul celor 40.000. Români, întrușiți la Blaj, în 3/15 Maiu 1848, căci făcând astfel de sigur vom nimeri calea cea bună, cea adevărată. În acest punct suntem în deplin acord cu dl Brote.

În tat... girele finale — ne inspirăm, ne îndreptăm, și ne întărim mai bine din acel minunat act, decât din frasele, câte odată frumoase, dar' prea adeseori deșerte ale unor anumiți gazetari.

Și aceasta o subscriem, cu o mică îndreptare. Să poate, ca dl Brote să a bă dreptate în ce privește pe „anumiți gazetari”, dar' noi suntem siguri, că poporul român se va inspira, se va întări mai bine din minunatul act dela 1848 decât din frasele, câte odată frumoase, dar' prea adeseori deșerte, ale unor anumiți „politicieni”.

Sibiu, 26 Martie 1902.

Congresul ziariștilor Slavi. Al patrulea congres al ziariștilor Slavi se va ține anul acesta în Laibach pe la Rusali. Comitetul de primire în frunte cu primarul orașului, Ioan Hriban, deja de pe acum face cele mai estinse pregătiri pentru primirea

congresiștilor. La congresul din anul acesta „și-au anunțat participarea mulțime de ziariști din Rusia.

Congresul bisericei sârbești. Din Carloviț vine știrea, că patriarhul Brancovici a făcut deja pașii necesari la forul competent mai înalt, ca congresul bisericei sârbești să fie convocat. Terminul convocării e planuit de patriarh pe ziua de 8 Iulie. În ultima ședință a comitetului congresual patriarhul Brancovici a raportat, că propunerea sa are speranță să fie rezolvată de Maiestatea Sa în mod favorabil și în timpul cel mai scurt.

Bülów și Prinetti. Cancelarul Germaniei, contele Bülów, se află de prezent la Veneția. După-cum s'a anunțat deja mai înainte, Bülów va avea aici o întâlnire privată cu Prinetti, ministrul de externe italian. Acestei întâlniri, pe lângă tot caracterul ei privat, „i-se atribuie și o anumită însemnătate politică.

Căleșerie amenată. Prim-ministrul Széll în urma morții lui Tisza Kálmán, nu pleacă la Viena, până săptămâna viitoare, Luni. O altă cauză a amânării pateractărilor comune mai este și boala ministrului comun de război, Krieghammer. Petracările se vor începe Marți.

Crisă ministerială în Austria. După-cum anunță o fose din Graz, ministrul polon, Pientak, în curând va demisiona. Causa eșirei lui Pientak din cabinet ar fi ținută lui în chestia gimnasiunii sloven din Cilli.

Programul nostru.

Viena, în Martie 1902.

I.

Opinia publică românească este alarmată.

O singură schinteie a unui pericol distrugător, — pericolul desbinării — a produs o nervositate oare-care. Și această nervositate — la drept vorbind — este și explicabilă.

Trăim zile grele, cari sunt prevestitoare ale încercărilor și mai grele, la care trebuie să ne așteptăm și cari vor pune la probă toate forțele noastre intelectuale, morale și materiale.

În aceste zile de grea cumpănă o singură doriță trebuie să pătrundă inimile tuturor fiilor neamului nostru: dorul de a ne ști solidari în principii și în toate acțiunile noastre.

Buna înțelegere, concordia, disciplina subordonarea intereselor parti-

culare cauzei comune, sunt tot atâtea condițiuni indispensabile pentru solidaritatea unui popor.

Nici în timpuri mai vechi când lupta se purta pept la pept singuratici indivizi n'au folosit cauzei decât atunci când toți „și-au unit forțele spre un scop comun.

Unirea forțelor în lupta de azi este cu atât mai importantă.

Acest principiu de luptă l-au înțeles și bărbății noștri încredințați cu conducerea destinului poporului român și n'au întrelăsat a predica în continuu: încetarea certelor între frați și unirea forțelor lor.

În timpul din urmă s'au dat semne înveselitoare de „unire” și eram cu toții în așteptarea unui moment înălțător de inimă, când capii noștri prezentându-ne un program comun de luptă ne vor invita la validitatea comună a forțelor noastre comune.

În speranța aceasta a noastră am fost decepționați prin ultimele proiecte de schimbare de program, cari au produs o legitimă indignare în tot sufletul de Român.

Nu pentru-că am trage la îndoială sentimentele de iubire națională, din nici o parte, covingi fiind că proiectele făcute s'au făcut „bona fide”, ci în prima linie fiindcă nu s'au făcut solidari și în linia a doua fiindcă s'a făcut pe neașteptate de un ziar, ai cărui urzitori cu două luni mai înainte se declaraseră pentru programul național cu adausul, că se vor supune „votului majorității”.

Era deci logic ca înainte de a păși în public cu ideile lor, să fi consultat proiectul lor cu capii noștri, spre a nu produce o astfel de zguduitură nemotivată în întregul organismul care se află în convalescență.

E posibil ca conducătorii noștri să nu fi fost de părerea lor și atunci era logic ca amăsurat programului ziarului lor să se supună „votului majorității”.

Și dacă procedau astfel, solidaritatea noastră, pentru străini cel puțin era intactă, ear' opinia publică românească care „totuși există”, n'ar fi fost alarmată și adusă într-o fierbere nemotivată.

Cum însă toate acestea s'au făcut invers, datorința noastră este ca — sine ira et studio — să ne precizăm poziția noastră față de proiectele schimbări în programul nostru național, spre a restabili pacea, buna înțelegere și solidaritatea internă a organismului nostru — condițiuni de care atâtea lipsă avem.

Premiți că am firma convingere, că proiectele eliminări și schimbări s'au făcut „bona fide”, de inimă cari sunt la fel îngrijorate de soarta poporului românesc și stând pe această basă voi-

Acesta nu era un sentiment plăcut pentru el. Nici-când nu a știut trata cu dămele. Și o spunem totodată, că nici când nici n'a încercat barem aceasta. Într'un timp simțea o atragere foarte platonice, se amoresase de o nevastă, mai bine zis s'a supus numai ei, pentru-că aceea îl persecuta cu dragoste.

În sfârșit „i-s'a urit de ea. Nu mult după aceea a intrat în schimb de „scrisori foarte animate cu veduva unui advocat vestit, o femeie care avea o colosală înșuflețire pentru emanciparea femeilor și l'a îmbătut cu totul spiritul adânc de observare, ce transpira din scrisorile ei. Cu o ocazie a făcut o excursie cu ea și au cinat împreună în Richmond. Când s'a întors spre casă era lună frumoasă, dar' atunci deja era sătul până în grumazi de dispoziția poetică și pe când făcea o față foarte satisfăcută, în secret se gândea că zeu el nici când în viață nu se va avânta în astfel de întreprinderi plătitoare. Îndată-ce a ajuns în odăia sa de lucru s'a simțit din nou ușurat, a lăsat „să-i aducă un whisky cu sodă și s'a pus să cetească o novelă de Maupassant, ca să-și revie la dispoziție.

FOIȚA „TRIBUNEI”.

DEMONUL.

— Roman —

de

K. W. Clifford.

I.

(Urmare).

Miss Lambert Miso își întoarse fața de câtră oaspele, cu care conversase până atunci.

— Helène, azi dimineață te-a căutat în parcu Mr. Halstead — zise veselă cu o oare-care aluzie. Căci era o femeie de tot simplă; și creșterea defectuoasă, amintirile din Sunderland și frica că fetele ei vor deveni mari până a nu se mărita fiica ei vitregă — de multe ori o tradau. — Îndată după dejun a mereu eu trăsura acolo.

— Vărul meu Frank Mereday astă-noapte a sosit din Egipt și „mi-a ocupat calul” — răspunse Mr. Halstead. Retrăgându-se în fundul salonului, unde Helène pregătea ceaiul, s'a pus lângă

masa lungă pe un scăunel și ea de obicei stătea tăcut.

— Mergeți astăzi la serata cu dans a Mrs. Ives Percy? — întrebe Helène.

— Nu. — Cu mulțumire internă — pe care nici decum nu o ascundea — a observat, că pe Helène acest răspuns a indispus-o.

— Credeam, că și d-ta-o să fii de sigur acolo — zise.

Din nou „și-a aștinut privirile spre ea; era sigur, că Helène în gând se ocupa cu el.

— Am abzis. Acum însă „mi-ar plăcea să o fi făcut aceasta!

Vorbele din urmă au măgulit auzul fetei, dar' el nu a mai continuat. Câteva momente au șezut tăcuți, fiind atenți la cele ce se petreceau în odaia vecină. Sosiseră câțiva oaspeți noi. Helène punea ceaiul unei dame mai de vârstă și se gândea că ar fi un lucru foarte de toate zilele, dacă Mrs. Halstead acum ar continua cu vorbirea și nu ar lăsa loc fantasiei. Și chiar în momentul acesta ei începu să vorbească:

— Sper, că o să-ți petreci bine dansând — zise. — Eu trebuie să merg cu Benfield la o ședință a academiei.

De acolo o să merg acasă, să-mi isprăvesc unele afaceri.

Helène „și-a împreunat mâinile și dragălașii ei ochi exprimau așa sentiment, care pe lângă toată modestia lui, Halstead a considerat-o de o mirare extraordinară. L'a admirat oare pe el?

— O, atunci, d-ta ești foarte cumințe. Despre Academia de științe toată lumea se exprimă, ca de focalul înțelepciunii. Dar' d-ta ce faci acolo?

— Eu nu sunt membru, numai oaspe. Merg la Benfield; astfel acolo eu nu am nici o afacere.

— Aș da mult, dacă barem odată în viață aș pute merge la acest loc de acumulație intelectuală.

— Am să te conduc în care-va? — zise — dacă vrei.

Ultimele cuvinte Halstead le spuse șoptind. — În fiecare an se arangiază o seară anume pentru dame, și sunt atât de afabili față de mine, că totdeauna primesc câte o invitație.

— Ii fi așa de grațios? — și s'a roșit.

N'avea ce face, dar' mamă-sa vitregă — știa — abia așteaptă să o mărite. În zilele din urmă ale săptămânii

Koloșvári m. kir. posta és távirtda igazgatóság.

3881—1902. szhoz.

107 1—1

Pályázati hirdetmény.

A székelymegyei törvényhatóság távbeszélő hálózat kiegészítéséhez szükséges keményfa oszlopok szállására pályázat hirdettetik. Polyó évi május hó 15-éig átadandók az oszlopok a következő pályaudvarokon.

	6 1/2 méter hosszu drb	6 méter hosszu drb
Szászsebes	1130	318
Szerdahely	1016	180
Szelistye	624	92
Kereszténysziget	464	74
Nagyseben	2635	1025
Sellembek	532	264
Felső-Sebes	568	115
Összesen	6969	2168

Az érvényben levő »pályázati feltételek«, valamint a szerződés minta ezen igazgatóságnál az érdeklődőknek díjmentesen kiszolgáltatattik.

Ajánlat tehető az egész mennyiségre vagy annak egy részére, s ajánlattevő tartozik kijelenteni, hogy a fentemlített »pályázati feltételek« ismeri s azokat magára kötelezőnek elismeri.

Az ajánlatok legkésőbb 1902 évi április hó 10-én déli 12 órája adandók be ezen igazgatóság IV. ügyosztályának.

Az ajánlat benyújtását megelőzőleg az ajánlatba hozott összeg 10%-a az igazgatósági pénztárnál, készpénzben vagy állami letétre alkalmas értékpapírban biztosítékul leteendő.

Az igazgatóság az ajánlatok közül szabadon fog választani.

Koloșvár, 1902. március 12.

A koloșvári m. kir. posta és távirtda igazgatóság.

Ilustrații românești!

Cărți postale

ilustrații românești

„...toate 'n tot
Frumoase cât eu nici nu pot
Mai frumoase să-mi socot
Cu mintea mea!”

peste 20 variante,

care de care

mai fermecătoare

Se află cu prețul de 10 bani per bucată

la

„Tipografia”

societate pe acțiuni în Sibiu, str. Poplăcel nr. 16.

La cumpărări mai mari se dă rabat potrivit.

Tipuri admirabile.

Descrierea Ardealului.

Cine vrea să cunoască frumoasa țară a Ardealului, și cu deosebire Munții Apuseni, patria lui Horia și Ianos, să citească scrierile lui Silvestru Moldovan anume:

Teara-Noastră,

descrierea părților sudice ale Transilvaniei și Valea-Mureșului, apoi

Zarandul și Munții-Apuseni,

Cu 9 ilustrații și o poezie.

Descrierile sunt făcute în fel de călătorie, cu datele și porturile Românilor și cu multe legende despre dealuri, cetăți, izvoare ș. a.

Fiecare carte costă 1 fl. (și 5 cr. porto), în România 3 lei.

Toate ziarele noastre au apăsător în caviute elogiase aceste descrieri, unicele ce le avem despre Transilvania în limba română.

„Liga română”, scrie între altele:

„Până astăzi n'a existat în limba română o descriere a acestor regiuni atât de interesante din mai multe puncte de vedere. Dl Silvestru Moldovan a răspuns deci prin această publicație unei trebuințe ce într-adevăr se simțea la noi. Sperăm, că publicul cititor va face acestei scrieri primirea amabilă pe care o merită.

Comandă se pot face la

Librăria W. Krafft.

Din editura „Tipografiei”, soc. pe acții în Sibiu.

Arghir și Elena, o istorie frumoasă în versuri	cor. —30
Art. de lege XXI. și XXIII. ex. 1886. Despre instrucțiuni și despre procedura disciplinară	—50
Art. de lege XXII. ex. 1886. Despre comune	—80
Alușiu Gavrilă, Societăți de cumpărare, îndreptar pentru înființarea lor după modelul »Societății de cumpărare«	1.—
Brote Eugen, Ținerea vitelor	—24
„Trifoiul”	—30
Costan T., Aur, novellă	—40
Duică G. P., Savitri, povestire indică din Mahabharata	—32
Ebers Georg, Homo sum, roman tradus de Mugur	1.00
Indreptar practic în economia rurală de mai mulți preoți	1.60
Leonat și Dorofata, vorbire de glume în versuri	—20
Nordau Max, Naționalitatea, studiu	—40
„Reprive din Paradoxe sociologice”	—40
Ordonanțele ministeriale pentru introducerea legii comunale (Art. XXII. din 1886)	—10
Russu-Șirianu I., Moara din vale, 8 novele	1.40
Simion T., Păcate Domnești, novellă orig.	—60
Simu R., Monografia comunei Orlat	—50

Celor-ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librărilor și peste tot vânzătorilor, se dă rabatul cuvenit.

Se află de vânzare în librăria W. Krafft în Sibiu.



Fabrică de casse.

Subscrișul lui iau voie a face atent p. t. publicul meu la

cassele sigure de foc și spargere,

cari se fac în fabrica mea. La mine se fac casse numai din material bun și tare. De aceea rog cu deosebire on. public, care caută casse, să binevoască a fi cu atențiune în lista prețurilor la greutatea și măsura indicată pentru-ca privindu-le numai pe din afară se nu cufunde cu alte casse ce obvin în comerțul, făcute din material slab și ușor.

În fabrica mea se pregătesc (la comandă, după măsură, cu prețuri ieftine) casse și tresort — e panterate din oțel absolut imposibile de a le găuri.

Pentru biserică și comune casse după înțelegere cu plătire în rate.

Lista prețurilor gratis și franco

Instalare de lumini Atycelen.

81 3 26

Gustav Moess,

fabrică de casse în Sibiu,

strada Poplăcel-mare Nr. 8.

Franzbranntwein-ul

lui

BRÁZAY,

cel mai răspândit

și mai neaprecionabil mijloc de cură în casă.

Se espedează dela fabrica lui

Coloman Brázay,

Budapesta, IV., Museum-körut nr. 23.

Masagi. Cel mai potrivit spirt pentru masagi e Franzbranntwein-ul lui Brázay, cu care frecăm corpul, îndeplinind astfel masagiul. Aplicarea se face punând 1—2 linguri de spirt într-o farfurie sau într-o ceașcă și frecând ușor cu mâna curată sau cu un flanel partea corpului, până-când spirtul s'a supt sub piele. Procedura aceasta o urmărim de 3 ori pe zi, și anume dimineața înainte de sculare, la amiază și seara la culcare. O astfel de frecare se ține 15 minute. Franzbranntwein-ul înviorază corpul.

10 84—82

Ferți-vă de imitațiuni.

Fiți cu atențiune la marca de apărare.

Se capătă în ori-ce apotecă și în celelalte prăvălii.

Preparatele „Gloriosa”

ale dlui farmacist Haupt,

cari sunt:

crema, săpunul, pudra, spirtul de mătreață, pomada de păr și uncoarea de mustăți „Gloria”, sunt recunoscute pentru efectul și bunătatea lor și se pot procura zilnic prin poștă pe lângă cea mai mare discrețiune și cu prețurile originale dela depozitorul:

PARFUMERIA MELTZER,

strada Cisnădiei (edificiul comandei de corp),

GUSTAV MELTZER,

fabrică de săpun și lumini, strada Gusteriței

în Sibiu. [148, 13—26]

Lupta pentru drept

de

Dr. Rudolf de Jhering

traducere

de Teodor V. Păcățian.

Prețul 2 coroane.

Această carte ar trebui să o citească și studieze

— fiecare Român,

— luptător pentru

— dreptul național.

Se află de vânzare la:

„Tipografia”, soc. pe acțiuni, Sibiu.

Studii Literare

de

Teodor Ralea,

profesor de liceu.

Cuprinzând:

O gramatică-parodie.

Veacul al XVI-lea.

Codrul frate cu Românul.

Monografia prepoziției „de”.

O carte de mare preț pentru toți profesorii, dascălii și cărturarii români.

Prețul numai 1 cor. 50 bani.

Se poate procura dela

Librăria W. Krafft.

Pentru tipar responsabil Iosif Marschall.

Din editura „Tipografiei”, societate pe acțiuni în Sibiu.

Biblioteca populară a „Tribunei”.

1. Pădureanca. Novellă de Ioan Slavici, 12 culese tip., broș., elegant. Un exemplar 60 bani.
2. Fata Stolerului de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 10 bani.
3. Ce n'a fost și nu va fi. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 bani.
4. Pipăruș Pătru. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 16 bani.
5. Păcală și Tândală. Anecdote de Silvestru Moldovan. Prețul unui exemplar 6 bani.
6. Jucării și jocuri de copii. De P. Ispirescu, culegător-tipograf. Un exemplar 80 bani.
7. Tatu legănat. Poveste de Gr. Sima al lui 160. Un exemplar 16 bani.
8. Colăcăritul. Obiceiurile țeranilor români la nuntă, de Benedict Viciu. Un exemplar 16 bani.
9. Fiica a nouă mame. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 28 bani.
10. Povestea lui Ignat. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 bani.
11. Sfântul Nicolae. De Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 16 bani.
12. Îndărălnicul. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 16 bani.
13. Răstărnac de mamă. Legendă populară din gurile Născudului. De George Coșbuc. Un exemplar 12 bani.
14. Bunica de Bojana Némcey, tradusă din limba boară de prof. Dr. Urban Iatnik. Un exemplar cu 80 bani.
15. Vlad și Catrina. Poveste de Gr. Sima al lui 160. Un exemplar 10 bani.
16. Din bătrâni. Ghidul, întrebări și răspunsuri, frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui 160. Un exemplar 18 bani.
17. Pe pământul Turcilor de George Coșbuc. Un exemplar 16 bani.
18. Căldărușă cu trei picioare. Poveste franceză de Eleonora Tănăsescu, după A. Gevray. Un exemplar 16 bani.
19. Cernaștea. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 16 bani.
20. Un peșteră îndărătnic. Novellă de Björnsterne Björnson. (1856). Un exemplar 8 bani.
21. Prietenul meu Văntură-Feară. Din novelele californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar 16 bani.
22. Scăpătoarea. Din povestile lui Andersen. Un exemplar 8 bani.
23. Fata Craiului din cetini. De George Coșbuc. Un exemplar 8 bani.
24. Strigoica. Din fantasticile lui Nicolae Goga. Un exemplar 40 bani.
25. Drama mamei. Baladă de George Coșbuc. Un exemplar 20 bani.
26. Taina unei vieți. De Björnsterne Björnson. Un exemplar 12 bani.
27. Vecinii. Din fantasticile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 40 bani.
28. Păcală în satul lui. Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 20 bani.
29. Sărcuțitul. Comedie de Melifera. Un exemplar 60 bani.
30. Lumina proștilor. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 10 bani.
31. Nucul-împărat. Poveste din popor de „Mărgineanu”. Un exemplar 24 bani.
32. Dina-împărată și penca ei aleasă. Poveste din popor de „Mărgineanu”. Un exemplar 24 bani.
33. Fulger. Poveste în versuri de George Coșbuc. Un exemplar 10 bani.
34. Spice de aur. Culese de dascălul Ioan F. Lazăr. Un exemplar 20 bani.
35. Un idil în Rosen. Novellă de Bret Harte. Un exemplar 16 bani.
36. Baba Iadului. Poveste în versuri de Ioan Meța. Un exemplar 16 bani.
37. Prințesa fermecată. Poveste în versuri de P. Dulcu. Un exemplar 20 bani.
38. Dina Mărgărelelor. Poveste în versuri de Ioan Meța. Un exemplar 24 bani.
39. Doi copii. Poveste de Ioan Meța. Un exemplar 20 bani.
40. O partidă în pădure. De Antonia Ghislan. Un exemplar 24 bani.
41. Poșacul bun de inimă. Comedie în 3 acte de Carlo Goldoni. Tradusă de domnișoara Al. și Luc. I. Romanescu. Un exemplar 40 bani.
42. Croitorul și cei trei fesești. Poveste de Ioan Meța. Un exemplar 80 bani.
43. Mica Fadoșă. De George Sand. Un exemplar 60 bani.
44. Rusalina pșearului. Poveste de Nicolae Trimbișanu. Un exemplar 44 bani.
45. Roma invinsă. Tragedie în 5 acte de Alexandra Parodi. Tradusă de I. L. Caragiale. Un exemplar 40 bani.
46. Clara Milici. Novellă de I. Turghenev. Tradusă din limba rusă de Enes Hedeș. Un exemplar 80 bani.
47. O cută de auri. De Ioan Slavici. Un exemplar 16 bani.
48. Poesii populare »Cântec bătrânești. Din culegerile lui I. Pop Rotgeanu. Un exemplar 20 bani.

Celor-ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librărilor și peste tot vânzătorilor, se dă rabatul cuvenit.

Se află de vânzare în librăria W. Krafft în Sibiu.

Legea veterinară

atât de mult folositoare tuturor economilor și tuturor primăriile comunale — a eșit de sub tipar în a doua ediție îndreptată și îmbogățită. »Reuniunea română de agricultură din comitatul Sibiului« a îngrijit ca atât limba cât și forma cărții acesteia să fie cât se poate de potrivită, pentru-ca poporul să poată pe deplin înțelege sfaturile și îndrumările ce i-se dau cu privire la: pasapoarte, tîrguri de vite, boale lipicioase și multe alte lucruri folositoare. Cartea se numește:

Învățătorul Munteanu

împărtășește economilor și cele mai de lipsă cunoștințe

despre

LEGEA VETERINARĂ

(Lecuirea vitelor)

BOALELE LIPICIOASE (CONTAGIOASE)

stând cu dinșii la sfat în serile lungi de iarnă.

De

Tormay Béla.

Ediția II. revizuită — 152 pagini mari.

Cartea costă 80 bani (cu porto postal 90 bani) și se poate cumpăra dela

Reuniunea română de agricultură
din comitatul Sibiului.